

SEPT-ÎLES •

# LE SAINT-LAURENT EXPRESS

LE 5 NOVEMBRE 2013

SAGUENAY

QUÉBEC •

LE F.-A.-GAUTHIER  
SERA LIVRÉ SELON  
LES ÉCHÉANCIERS

TROIS-RIVIÈRES •

MONTRÉAL •

MATANE

DEUX  
NOUVEAUX  
MEMBRES À LA  
SODES!

WISTA INTERNATIONAL:  
BELLE COLLABORATION  
ENTRE LA SODES ET CARGO M



# MOT DE LA PRÉSIDENTE

## Prix du Saint-Laurent 2013 remis à David Bolduc

J'ai été particulièrement fière, lors du cocktail de clôture de la Journée maritime québécoise, de remettre le Prix du Saint-Laurent (PSL) 2013 à David Bolduc, directeur général de l'Alliance verte. Outre le fait que j'ai eu la chance de côtoyer David depuis ses tout débuts dans l'industrie, je me permets de rappeler que l'Alliance verte a fait ses premiers pas, ici même, à la Sodes.



Nicole Trépanier,  
présidente

La remise du PSL à une personnalité témoigne du virage emprunté par la Sodes pour l'édition 2013 du prix. En effet, depuis plus de vingt ans, le Prix du Saint-Laurent vise à récompenser des actions remarquables liées au développement économique du Saint-Laurent.

Que ce soit pour souligner l'acquisition de nouveaux navires, des investissements majeurs permettant l'agrandissement de terminaux portuaires ou des initiatives de développement durable favorisant le transport maritime de courte distance, plusieurs entreprises du secteur maritime se sont vu attribuer cette reconnaissance au fil des ans.

En personnifiant le prix, la Sodes souhaitait lui donner un «visage», le rendre plus humain. C'est pourquoi le concours a été ouvert aux individus cette année. Notre nouvelle mouture du PSL n'écarte pas pour autant des gens provenant de compagnies qui auraient réalisé une action méritoire. Il s'agit simplement de créer un point de contact et ainsi avoir un porte-parole ou une personnalité du Saint-Laurent à la suite de la remise du prix.

Par conséquent, je vous encourage à songer dès à présent à des candidatures qui pourraient être en lice lors de la prochaine édition du PSL...gardez les yeux ouverts et informez-nous de vos suggestions.

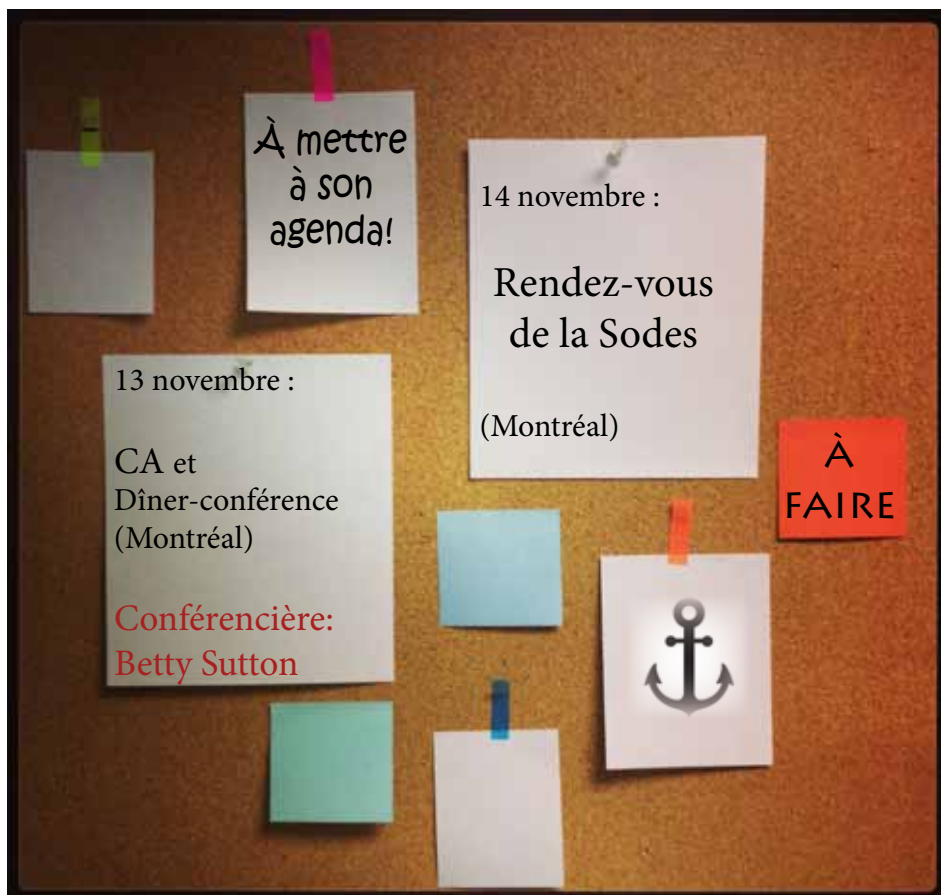


Nicole Trépanier et David Bolduc  
lors de la remise du trophée.

La Présidente,



# ÉVÉNEMENTS DE LA SODES



## Rendez-vous de la Sodes « Le Corridor de commerce Saint-Laurent— Grands Lacs »

**Le jeudi 14 novembre**  
de 8 h à 19 h

Administration portuaire  
de Montréal  
2100, avenue Pierre Dupuy,  
Aile 1

Inscription obligatoire  
Nombre de places limitées

[Cliquez ici pour vous inscrire  
et pour consulter le  
programme](#)

## Dîner-conférence de la Sodes

**Le mercredi 13 novembre**  
de 11 h 30 à 14 h 30

La Sodes est fière de recevoir à titre de conférencière pour ce dîner-conférence, Betty Sutton, nouvelle administratrice du U.S. Department of Transportation's Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Titre de la conférence:

**La voie maritime: un partenariat binational prêt pour la croissance**

[Cliquez ici pour vous inscrire](#)

# DOSSIERS DE LA SODES

## La Sodes est fière d'annoncer l'arrivée de deux nouveaux membres, PwC et le Syndicat des débardeurs de Montréal!

Dans une optique de partenariat et de développement des affaires, PwC a confirmé son intérêt à devenir membre de la Sodes. PwC et la Sodes travailleront dorénavant de concert dans différents dossiers, et ce, en vue de fournir des services plus élargis aux membres.



Au Canada, PwC compte plus de 6 500 associés et employés et possède 26 bureaux partout au pays, de St. John's à Terre-Neuve, jusqu'à Vancouver, en Colombie-Britannique.

Célébrant présentement ses 100 ans d'existence au Canada, PwC offre des services de conseils et de certification. L'entreprise fournit aussi des services fiscaux adaptés aux secteurs d'activités des sociétés ouvertes ou fermées et des administrations publiques.

Établi depuis plus de cent ans, le syndicat des débardeurs du Port de Montréal, section locale 375, est l'un des plus vieux syndicats ouvriers du Québec. Celui-ci représente tout près de mille membres actifs travaillant pour cinq compagnies maritimes.



La Sodes souhaite la bienvenue à PwC et au Syndicat des débardeurs!

# LA PAROLE À LA RELÈVE

Dans cette nouvelle section du Saint-Laurent Express vouée à la recherche, nous vous présentons un texte de l'étudiant Florian Chabin-Psyché, candidat à la maîtrise en géographie, Centre interuniversitaire de recherche sur les réseaux d'entreprise, la logistique et le transport, Université de Montréal.

## Analyse de la répartition géographique et de la performance de la grappe industrielle portuaire du corridor Saint-Laurent

Au Québec, plus de 75% des industries se situent dans les régions qui bordent le Saint-Laurent. Cette position très favorable permet donc d'utiliser le fleuve pour les échanges commerciaux intercontinentaux et continentaux. Au plan intercontinental, les marchés sont captifs du transport maritime en raison des changements structuraux dans l'économie mondiale qui stimulent les activités économiques et le commerce maritime océanique. Les échanges intercontinentaux des ports du système Saint-Laurent sont tributaires des processus de transformation et de globalisation des marchés et du positionnement des expéditeurs et de leurs chaînes logistiques sur les marchés globaux. Artère unique au cœur du continent nord-américain, le fleuve Saint-Laurent permet de mailler le cœur industriel des États-Unis, du Canada et du Québec et de joindre plus de 90 millions d'habitants

Depuis 2001, le MTO a instauré la Politique de transport maritime et fluvial, adoptée la même année par le gouvernement du Québec. Dans le cadre de la mise en œuvre de la PTMAF le gouvernement a créé le Forum de concertation sur le transport maritime.

Ce Forum est une initiative publique-privée qui regroupe le gouvernement et l'industrie. Les travaux dudit Forum ont permis l'adoption de plusieurs rapports:






# LA PAROLE À LA RELÈVE

Réseau portuaire stratégique (novembre 2002), Valorisation (novembre 2002), Cabotage (février 2003), Promotion (février 2003), Compétitivité (juin 2004) et Formation (octobre 2005). En juillet 2007, les gouvernements du Canada, de l'Ontario et du Québec ont signé un protocole d'entente sur le développement de la Porte continentale et du Corridor de commerce Ontario-Québec. Le moment est donc propice pour évaluer comment accroître le rôle du transport maritime sur le système Saint-Laurent. C'est dans ce contexte que s'inscrit le présent projet de recherche qui vise à mettre en lumière les grappes industrielles au profit de l'ensemble de la communauté maritime du Saint-Laurent (gouvernements, armateurs, opérateurs de terminaux, manutentionnaires, agents maritimes, établissements universitaires, etc.).

Les grappes industrielles sont une concentration géographique d'entreprises liées entre elles, dans un domaine particulier, qui s'affrontent et coopèrent entre elles. Plusieurs pays dans le monde (ex. : Pays-Bas, États-Unis, Afrique du Sud, France, Norvège, Espagne) appliquent déjà la théorie des grappes industrielles pour développer leur industrie portuaire. Au Québec, la grappe métropolitaine de logistique et transport de Montréal « CargoM » affiche l'objectif de faire connaître la métropole comme plaque tournante multimodale performante, compétitive et innovante.

Ma recherche soulève une série de questionnements. Comment l'industrie maritime est-elle distribuée le long de l'axe laurentien ? Quels sont les types et la taille des entreprises ? Y a-t-il un haut taux de compétition interne selon le type d'industrie ? Les facteurs d'agglomération sont-ils identifiables ?

Pour ce faire, une base de données géo référencée sera constituée à partir des compagnies, associations et institutions associées à l'industrie portuaire (selon les codes SCIAN) le long de l'axe laurentien. Un Système d'Information Géographique permettra alors de faire des analyses statistiques et spatiales pour déterminer la localisation des services et entreprises maritimes et leur degré de spécialisation. Nous serons alors en mesure d'identifier les composantes de la grappe industrielle maritime, de comprendre sa structure organisationnelle et d'évaluer sa performance à répondre aux défis et enjeux du corridor Saint-Laurent.



# NOUVELLES DE L'INDUSTRIE

## Le F.-A.-Gauthier sera livré selon les échéanciers

La construction du traversier qui assurera la desserte entre Matane et Baie-Comeau se fera dans le respect des échéanciers et des coûts. Georges Farrah, président-directeur général de la Société des traversiers du Québec (STQ), a confirmé que la livraison aura lieu à la fin de l'automne 2014 pour une entrée en service en 2015. M. Farrah a fait cette déclaration lors de son passage à Baie-Comeau le 29 octobre dernier alors qu'il annonçait le nom du futur traversier, le F.-A.-Gauthier.

La construction du F.-A.-Gauthier a été lancée en juillet 2013 au chantier Fincantieri, en Italie. Le navire, estimé à 150 millions \$, mesurera 130 mètres. Il aura une capacité de 800 passagers et de 180 voitures, soit 200 passagers et 60 voitures de plus que le Camille-Marcoux, actuellement en service. La Société des traversiers du Québec effectue 1 600 traversées par année entre Matane et la Côte-Nord, transportant 200 000 passagers et 92 000 véhicules. Le F.-A.-Gauthier a été nommé en l'honneur de Félix-Adrien Gauthier, maire de Matane de 1960 à 1963 et cofondateur de la compagnie de navigation Traverse Matane-Godbout en 1959.



Le futur F.-A.-Gauthier

Crédit photo : STQ

.....

## Contribuez au succès de la 3<sup>e</sup> édition du Rendez-vous international sur la gestion intégrée de l'eau

Du 7 au 9 mai 2014 aura lieu à Québec la 3<sup>e</sup> édition du Rendez-vous international sur la gestion intégrée de l'eau. L'événement aura comme thème central «Les enjeux de la gestion des eaux transfrontalières dans un contexte de changement climatique».

La réussite de cet événement dépend en grande partie de la richesse et de la diversité des présentations qui y seront faites. Vous trouverez [ici](#) le texte de l'appel à communication.

# NOUVELLES DE L'INDUSTRIE

## Balisage pour la Garde côtière canadienne

La Garde côtière canadienne (GCC) annonce que le recours à des entrepreneurs indépendants pour le balisage des bouées s'est avéré être un moyen efficace et efficient de fournir des aides à la navigation sans affecter la sécurité maritime. Actuellement, 4 661 bouées sont mouillées ou installées par des entrepreneurs, ce qui représente 41 % de toutes les bouées de la GCC.

L'organisation se penche présentement sur l'utilisation accrue de la sous-traitance pour le balisage d'environ 4 000 bouées supplémentaires à travers le Canada.

La lettre d'intérêt (LI) sur le balisage des bouées de la Garde côtière canadienne a été émise sur le système électronique d'appel du gouvernement (SEAOG), consultez-la en suivant [ce lien](#).

Le but de la LI est de communiquer les besoins de la GCC et de solliciter des informations et des commentaires de l'industrie.

## Convention du travail maritime

Organisé par l'Institut maritime du Québec et le CIBS Administration, ce séminaire de deux jours, soit les 25-26 novembre prochains, fournira aux participants un aperçu de la mise en œuvre de la Convention du travail maritime international 2006 par l'Organisation Internationale du Travail (OIT).

[Pour en connaître davantage](#)

## Wista International : belle collaboration entre la Sodes et Cargo M

Le 3 octobre dernier, lors du 33<sup>e</sup> colloque WISTA International, Magali Amiel de Cargo M a présenté une conférence ayant pour thème l'intermodalité et les défis qu'implique la circulation des marchandises dans le Corridor de commerce Saint-Laurent—Grands Lacs. Cette présentation, élaborée en collaboration avec la Sodes, a entre autres permis de mettre en exergue les besoins en infrastructures dans le Corridor afin d'accroître sa compétitivité et d'augmenter les échanges commerciaux qui y ont cours.

La Sodes tient à remercier chaleureusement Magali Amiel pour cette fructueuse collaboration!



# NOUVELLES DE L'INDUSTRIE

## Un jalon historique en Amérique du Nord : Le tout premier minéralier Chinamax a été chargé au Port de Sept-Îles

Cliffs Natural Resources Inc. et le Port de Sept-Îles ont annoncé, le 16 octobre dernier, que pour la toute première fois en Amérique du Nord, un super-minéralier a été chargé dans la Baie de Sept-Îles. « Toute l'équipe de Cliffs est fière de cette étape marquante en Amérique du Nord », a déclaré monsieur Don Gallagher, vice-président exécutif et président – commercialisation, Cliffs. « Cette première livraison de minerai de fer par Chinamax pour notre client Wisco est en lien avec les valeurs de responsabilité environnementale et d'efficacité opérationnelle de Cliffs.

En effet, la haute technologie de ces super-minéraliers et leur capacité de chargement (plus de 300 000 tonnes métriques) permettent de diminuer les émissions de gaz à effet de serre, tout en améliorant notre compétitivité dans le marché mondial du minerai de fer. Il est très excitant de voir cette nouvelle route d'accès entre Sept-Îles et l'Asie devenir réalité.

« Nous assistons à un tournant historique, soit celui de l'ouverture du Port à la fréquentation de la nouvelle génération des super-minéraliers sur la planète. Nous devons féliciter l'initiative de l'équipe de notre partenaire Cliffs Natural Resources qui a rendu cet exploit possible », a indiqué le président-directeur général du Port de Sept-Îles, monsieur Pierre D. Gagnon.



Crédit photo : Port de Sept-Îles




# PORTRAIT

## Développement d'un service d'informations maritimes

Grâce aux publications régulières du MPO (*Perspectives maritimes*) et de Statistiques Canada (*Le transport maritime au Canada*), les intervenants du secteur maritime pouvaient depuis plusieurs années avoir accès à des informations globales et diverses relatives au trafic et au commerce sur le Saint-Laurent. Depuis peu, les deux ministères fédéraux ont cessé de produire leurs publications. Si les données brutes touchant le trafic maritime et les opérations portuaires sont toujours disponibles, elles sont aujourd'hui disséminées dans plusieurs organisations et ne font plus l'objet d'une mise en commun, d'un traitement général et d'une diffusion régulière vulgarisée. Pourtant, les besoins en matière d'informations demeurent bien réels. Qu'il s'agisse d'avoir de l'information stratégique pour développer des services logistiques, d'avoir un portrait clair de l'évolution des activités sur le Saint-Laurent, de faire ressortir des enjeux liés au secteur ou d'en démontrer toute l'utilité économique tant au public qu'aux décideurs, les applications découlant de l'usage des données sont multiples.

Dans cet esprit, la Sodes et Innovation Maritime examinent la possibilité de mettre en place un service dont l'objectif fondamental serait de colliger, traiter et diffuser de l'information utile pour les intervenants du monde maritime. Les premiers échanges entre nos organisations ont permis d'identifier un certain nombre de besoins. Nous souhaitons cependant profiter du présent bulletin pour solliciter les membres de la Sodes quant à la réalisation de ce projet. Jugez-vous pertinente la mise en place d'un service d'informations maritimes (trafic, tonnages, etc.)? Quels types d'informations souhaiteriez-vous y retrouver? Quelles formes devraient prendre le service (bulletin électronique, publication papier, site web interactif, etc...)? Tous vos commentaires et vos suggestions sont les bienvenus. Vous pouvez les transmettre directement à Sylvain Lafrance, directeur d'Innovation Maritime ([slafrance@imar.ca](mailto:slafrance@imar.ca)).

Rappelons qu'Innovation Maritime ([www.imar.ca](http://www.imar.ca)) est un centre de recherche appliquée mis en place en 2001 à l'initiative de l'Institut maritime du Québec (IMO). Il opère à titre d'organisme sans but lucratif et possède le statut de Centre collégial de transfert technologique (CCTT) reconnu par le gouvernement du Québec. Innovation maritime est notamment actif dans les domaines de la navigation, le transport maritime, la plongée professionnelle et la mécanique marine. Il a réalisé quelque 200 projets et études au cours des douze dernières années.



# ET DANS LE MONDE...

Une nouvelle section vouée à l'actualité maritime internationale.

## Un premier remorqueur propulsé au GNL sur le marché

Le chantier turc Sanmar, de Tuzla, crée un précédent en construisant le premier remorqueur équipé d'une propulsion au gaz naturel liquéfié au monde. Le Borgøy est muni de moteurs semi rapides Bergen fonctionnant au GNL. Rolls-Royce, dont Bergen est une filiale, a également fourni la cuve à GNL, ainsi que deux propulseurs.

Le navire, dont les émissions de CO<sup>2</sup> seront réduites de 30% par rapport aux remorqueurs conventionnels, a été baptisé en octobre dernier à Istanbul et sera livré en novembre à la suite d'une série d'essais. Il sera exploité pour le compte de la compagnie norvégienne Statoil.



Le remorqueur Borgøy, construit par le chantier turc Sanmar

Une seconde unité de même catégorie a été commandée à Sanmar.

Long de 38 mètres pour une largeur de 14,5 mètres et un tirant d'eau de 7,5 mètres, le Borgøy, qui sera opéré par un équipage de cinq marins, a une capacité de traction au point fixe de 65 tonnes.

# CONTACTS



SOCIÉTÉ DE  
DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE  
DU SAINT-LAURENT



## Pour joindre un membre de notre équipe :

Nicole Trépanier,  
Présidente

[nicole.trepanier@st-laurent.org](mailto:nicole.trepanier@st-laurent.org)

418 648-4572, poste 200

Mélissa Laliberté, Directrice, projets et  
affaires gouvernementales

[melissa.laliberte@st-laurent.org](mailto:melissa.laliberte@st-laurent.org)

418 648-4572, poste 202

Laurie Grenier,  
Chargée des communications

[laurie.grenier@st-laurent.org](mailto:laurie.grenier@st-laurent.org)

418 648-4572, poste 201

Pierrette Roy, Adjointe administrative  
et technicienne comptable

[pierrette.roy@st-laurent.org](mailto:pierrette.roy@st-laurent.org)

418 648-4572, poste 203

